

ÉDITION SPÉCIALE SEMAINE DE FRANCE

# PANAMECC

MARS 2026 #0000

L'EXPERTISE EN MOUVEMENT, LE RÉSEAU EN ACTION



AUDE DE AMORIM  
Embajadora de Francia en Panamá

JOAN GIACINTI  
FUNDADOR GRUPO SOFRATESA

## Leadership et Excellence

## Éditorial du Président

Le monde économique entre dans une nouvelle phase. La rapidité des transformations, la pression exercée sur les modèles traditionnels et la redéfinition des chaînes de valeur obligent les entreprises à penser en termes d'échelle, d'impact et de durabilité à long terme. Aujourd'hui, la croissance ne s'improvise plus : elle se structure, s'investit et s'exécute avec vision.

Le Panama s'affirme comme une plateforme stratégique de premier plan pour le capital, le commerce et l'expansion régionale. Sa stabilité, sa connectivité et sa position géographique en font un point d'entrée naturel vers l'Amérique latine. Pour les entreprises françaises à ambition internationale, le Panama n'est pas un marché parmi d'autres : c'est un hub de croissance, un accélérateur d'opportunités et un territoire où le savoir-faire français trouve un terrain fertile pour changer d'échelle.

Les entreprises qui mènent cette nouvelle étape sont celles qui intègrent l'innovation, la technologie et l'efficacité opérationnelle, sans perdre de vue les standards de gouvernance, d'impact et de responsabilité qu'exigent aujourd'hui les marchés financiers, les investisseurs et les grands clients. La transformation digitale, les critères ESG et l'excellence opérationnelle ne sont pas des tendances : ce sont des conditions pour rester compétitif, attirer des capitaux et créer de la valeur durable.

Dans cette logique de résultats, et en étroite collaboration avec l'Ambassade de France au Panama, nous avons organisé en septembre 2025 la Semaine Économique de la France. Cet événement a réuni de nombreuses entreprises françaises animées par une ambition claire : présenter des solutions concrètes, des capacités réelles et des modèles d'affaires éprouvés. À travers des panels orientés vers l'action, les grands enjeux business du moment ont été abordés, offrant une visibilité claire à l'offre française et permettant de mieux comprendre l'écosystème panaméen ainsi que les opportunités d'investissement et de développement qu'offre le pays.

Cette revue naît avec la même vocation : être un outil utile pour les dirigeants d'entreprise, les investisseurs et les décideurs. Il ne s'agit pas ici de théorie, mais de vision, de stratégie et d'exécution. Il s'agit d'identifier les tendances, de partager des expériences de croissance et de connecter celles et ceux qui créent de la valeur réelle.

La Chambre de Commerce Franco-Panaméenne se positionne comme un partenaire stratégique pour les entreprises qui souhaitent croître, investir et structurer leur présence dans la région. Nous facilitons les connexions, réduisons les frictions et accompagnons les projets avec une logique claire d'impact économique.

Nous croyons en une coopération franco-panaméenne tournée vers le business, la création de valeur et des résultats mesurables. Tel est l'esprit de cette publication et de notre action : penser grand, exécuter avec rigueur et construire une croissance durable.



**Le Panama s'affirme comme une plateforme stratégique de premier plan pour le capital, le commerce et l'expansion régionale.**





# MINUTY

L'ABUS D'ALCOOL EST DANGEREUX POUR LA SANTÉ, À CONSOMMER AVEC MODÉRATION

# Sommaire

|    |                                                                                       |
|----|---------------------------------------------------------------------------------------|
| 06 | De la Diplomatie à L'excellence Industrielle, Des Leaders au Service de La France     |
| 10 | Ingénierie et Intégration de Systèmes, Transport Ferroviaire                          |
| 18 | Gestion de l'eau et des Déchets, Services Industriels Durables                        |
| 26 | Défense et Sécurité, Aéronautique et Spatiale, et Cybersécurité et Identité Numérique |
| 31 | Luxe et Gastronomie                                                                   |
| 35 | Mobilité - Automobile et Aérien                                                       |
| 43 | Écosystème de Solutions pour les Entreprises                                          |
| 55 | Solutions pour Travaux, Fixation et Outils                                            |
| 59 | Tourisme, Resort, DMC & Transition numérique                                          |
| 67 | Médias et Éducation                                                                   |



**VOUS VOULEZ FAIRE PARTIE DE NOTRE COMMUNAUTÉ D'ENTREPRISES?**

**+507 6386-2201 - [GERENCIA@CCFRANCEPANAMA.COM](mailto:GERENCIA@CCFRANCEPANAMA.COM)**



## **Remerciements et Vision**

Ce que nous avons vécu du 16 au 18 septembre 2025 n'était pas une simple réunion d'affaires, mais une véritable collision d'idées, d'experts et de compétences — un rassemblement de celles et ceux qui refusent le statu quo.

Vous, les entreprises qui avez participé à cette première édition de la Semaine Économique de la France au Panama, n'êtes pas venues pour distribuer des cartes de visite, mais pour construire ce qui viendra ensuite.

Le Panama est bien plus qu'un canal : c'est l'épicentre des Amériques.  
La France est bien plus qu'un savoir-faire : c'est une vision de l'excellence.

Lorsque nous fusionnons ces deux énergies, nous ne faisons pas seulement des affaires : nous construisons des ponts là où d'autres voient des abîmes.

Je tiens à remercier chacune des entreprises qui ont participé.

Merci d'avoir eu l'audace de miser sur la collaboration plutôt que sur l'isolement.

Merci d'avoir apporté votre exigence, votre technologie et votre passion. Sans vous, cet événement n'aurait jamais vu le jour.

Le succès de cette première Semaine Économique de la France vous appartient, et je tiens à vous en remercier une fois encore.

Dans un monde saturé de bruit, la clarté devient une source d'inspiration.

Vous avez démontré que l'innovation française, associée au dynamisme panaméen, possède la clarté et la force nécessaires pour transformer notre économie régionale.

Nous ne cherchons pas à être « bons » : nous cherchons à être extraordinaires.

Cette revue digitale est le reflet de cette inspiration. Ce n'est pas une archive, mais notre édition bêta : une plateforme dynamique et évolutive, un espace que nous mettons aujourd'hui à votre disposition.

Observez ce que nous avons accompli et imaginez ce que nous construirons demain.

L'avenir appartient à celles et ceux qui voient des opportunités là où d'autres ne voient que des obstacles.

Christian Saphore, Directeur Exécutif CCI France Panama

## L'AMBASSADRICE DE FRANCE AU PANAMA AU SERVICE DU RENFORCEMENT DE LA RELATION BILATÉRALE

Deuxième femme à occuper le poste d'Ambassadrice de France au Panama, après Marcelle Campana en 1972, Aude de Amorim accompagne, depuis son arrivée, une nouvelle étape de renforcement de la relation bilatérale. Celle-ci a atteint ces dernières années un niveau de profondeur renouvelé, consolidant la France comme un partenaire stratégique de premier plan pour le Panama.

Depuis juillet 2023, l'action de la diplomate française contribue à moderniser et dynamiser la coopération bilatérale, en misant sur une diplomatie de résultats fondée sur un dialogue politique de haut niveau, une présence active sur le terrain et une relation de confiance avec les autorités panaméennes.

**Le ministre des Affaires étrangères  
Martínez-Acha a remercié le Président  
Macron et le ministre Jean-Noël Barrot  
pour l'engagement de la France.**



Ce travail diplomatique structurel a permis de créer les conditions politiques d'une étape majeure : la visite officielle du Président de la République du Panama, José Raúl Mulino, à Paris le 21 octobre 2024, où il a été reçu par le Président Emmanuel Macron au Palais de l'Élysée. Cette rencontre présidentielle a marqué un véritable point d'inflexion dans la relation bilatérale.

Au-delà du plan politique, cette dynamique s'est traduite par des avancées concrètes et durables. En coordination avec la délégation de l'Union européenne et les partenaires européens, la France a accompagné le Panama dans le domaine de la transparence financière, un processus qui a abouti en juillet 2025 à l'exclusion du pays de la liste européenne des juridictions à haut risque en matière de lutte contre le blanchiment de capitaux et le financement du terrorisme.

Dans des déclarations officielles, le ministre des Affaires étrangères Martínez-Acha a remercié le Président Emmanuel Macron et le ministre Jean-Noël Barrot pour l'engagement de la France, soulignant que le Panama et la France traversent un moment historique et que la relation bilatérale n'avait jamais été aussi profonde.



Sur le plan économique, la France a renforcé sa présence grâce à une diplomatie économique active, illustrée notamment par la co-organisation de la première Semaine de la France au Panama en septembre 2025, en étroite collaboration avec la Chambre de commerce et d'industrie franco-panaméenne.



Cette initiative a contribué à positionner la France comme un partenaire important pour les projets stratégiques du pays et à valoriser l'expertise des entreprises françaises leaders dans le domaine des transports et des systèmes ferroviaires, notamment dans le cadre du projet prioritaire du train Panama-David. Dans ce contexte, la France et le Panama ont signé une déclaration d'intention pour le développement de la ligne ferroviaire Panama-David-Frontera, jetant ainsi les bases d'une coopération dans ce domaine avec de futurs projets de modernisation du système ferroviaire.

Le renforcement des relations bilatérales s'est également étendu aux domaines de la sécurité et de la lutte contre le trafic de drogue, priorités communes aux deux pays. Entre octobre et décembre 2025, deux lettres d'intention franco-panaméennes ont été signées : l'une entre les Forces armées des Antilles et le Service national aéronaval du Panama (SENAN) pour renforcer la coopération en matière de sécurité maritime dans les Caraïbes, et l'autre avec l'Autorité nationale des douanes pour approfondir la coopération douanière.

Le contexte bilatéral favorable ouvre la voie à de bonnes perspectives dans les secteurs de l'eau-assainissement et des déchets (où sont présentes les entreprises Suez, Veolia et Vinci), des ports (CMA-CGM), des transports durables (ALSTOM, NGE/TSO, GTS, Colas), de la sécurité (Thales), etc., autant de thèmes qui ont été mis en avant lors des ateliers organisés par l'ambassade avec ces entreprises membres de la Chambre de commerce dans le cadre de la Semaine de la France.

Depuis son arrivée, la diplomate a placé l'action climatique et la protection des océans au cœur du partenariat franco-panaméen, en encourageant des initiatives multilatérales et des projets concrets sur le terrain. De même, le Panama a été reconnu Champion de l'action en faveur des océans lors de la Conférence des Nations unies sur l'océan, à Nice.

Ces réalisations contribuent à un changement radical d'image entre les deux pays, favorisant la connaissance mutuelle et de nouvelles dynamiques.





## Hommage à Joan Giacinti

Certaines carrières transcendent la réussite personnelle pour devenir des œuvres de transmission et de diffusion. Celle de Joan Giacinti appartient à cette catégorie rare.

Entrepreneur français à l'étranger, il a très tôt décidé de faire rayonner au-delà des frontières l'exigence, la rigueur et l'excellence de l'industrie française.

Il est arrivé en Amérique latine après avoir obtenu son diplôme à HEC, où il a fondé ses premières entreprises et représenté de grands groupes industriels français, contribuant à l'obtention d'importants contrats d'exportation dans les secteurs stratégiques des aéroports et de l'énergie.

Mais il ne s'est pas contenté d'être un intermédiaire. Il est devenu un créateur.

Pionnier du premier métro de Saint-Domingue et acteur clé de la concession aéroportuaire de la République dominicaine, il a participé à des projets structurants qui ont profondément transformé le paysage infrastructurel du pays. Ces réalisations, exigeantes tant sur le plan technique que financier, ont contribué à la modernisation durable de la région.

En 2009, un nouveau chapitre s'est ouvert au Panama. À travers son groupe Sofratesa, il a introduit plusieurs grandes entreprises françaises, dont Alstom, Thales, TSO et CIM, dans la réalisation de la partie électromécanique du métro de Panama. Dans le même esprit de coopération et d'excellence, il participe à la création du nouveau centre de contrôle aérien du pays. Aujourd'hui, la présence importante de ces entreprises dans la région témoigne encore de la solidité de ces engagements initiaux.

Sous son impulsion, le groupe Sofratesa s'est développé dans neuf pays d'Amérique latine et emploie plus de deux mille ingénieurs et techniciens. Il incarne une alliance fructueuse entre la technologie française et le savoir-faire local dans des domaines essentiels à la vie quotidienne de la population : transports publics, métros, téléphériques, systèmes de contrôle et télécommunications.





Au-delà des infrastructures réalisées, c'est une vision qui s'est imposée : celle d'un entrepreneur convaincu que la modernité se construit par la coopération, la persévérance et le respect des cultures.

Cette contribution exceptionnelle au prestige économique et technologique de la France à l'international lui a valu de devenir l'un des tout premiers récipiendaires de la distinction Entrepreneur français à l'étranger.

Fondateur de la Chambre de Commerce Française de la République Dominicaine, il a également été décoré de la Légion d'honneur et de l'Ordre national du Mérite.

Tout au long de sa carrière, il a contribué à consolider en Amérique latine l'image d'une France entreprenante, innovante et fidèle à ses engagements.

Joan Giacinti n'a pas seulement développé des entreprises : il a construit des ponts durables entre les nations.

C'est pour ce travail patient et déterminé que nous lui rendons aujourd'hui hommage.





# UN ACTEUR CLÉ DANS LES SOLUTIONS INDUSTRIEL ET LOGISTIQUE AU PANAMA

SOFRATESA







Le Groupe SOFRATESA a commencé ses activités au Panama en 2008, en participant à la construction de la Ligne 1 du métro de Panama. Depuis, il s'est imposé comme un acteur clé du développement des infrastructures stratégiques, tant ferroviaires qu'aéronautiques.

Aux côtés de son partenaire THALES, SOFRATESA a piloté la modernisation du Centre de Navigation Aérienne de l'Autorité de l'Aéronautique Civile, contribuant ainsi au renforcement et au bon fonctionnement des infrastructures de transport critiques du pays.

Depuis le début de ses activités au Panama, l'entreprise a connu des processus continus de transformation et de croissance, qui lui ont permis de s'imposer comme un partenaire stratégique dans les projets de mobilité urbaine et de transport aérien, apportant innovation, expertise technique et ressources humaines hautement qualifiées.

## Plus de 15 ans à impulser la modernisation des infrastructures et de la mobilité au Panama

Le parcours de SOFRATESA au Panama inclut sa participation à des projets emblématiques de mobilité urbaine, parmi lesquels :

- Ligne 1 du métro de Panama, inaugurée en avril 2014
- Ligne 2 du métro de Panama, inaugurée en mars 2019
- Extension de la Ligne 1 vers Villa Zaita
- Extension de la Ligne 2, permettant l'interconnexion avec l'Aéroport international de Tocumen







**À travers des partenariats stratégiques, l'entreprise relève de nouveaux défis qui stimulent sa croissance et renforcent son leadership.**

**SOFRATESA**

**Elle entretient des relations de collaboration avec des organismes tels que le Métro de Panama, l'Autorité de l'Aéronautique Civile (AAC), le Service National Aéronaval (SENAN) et le Ministère de la Sécurité Publique (MINSEG).**

Avec une vision claire du leadership dans la conception, l'installation, l'exploitation et la maintenance des systèmes de télécommunications, de transport et de sécurité, le Groupe SOFRATESA continue de relever de nouveaux défis aux côtés de partenaires stratégiques.

Ces alliances ont permis de présenter des propositions pour le développement de nouveaux projets d'infrastructures stratégiques pour le pays, tant en matière de mobilité urbaine que dans des initiatives de sécurité nationale liées à la surveillance aérienne et côtière.

Pour l'avenir, SOFRATESA mise sur l'innovation, les partenariats stratégiques et le capital humain pour continuer à promouvoir des infrastructures clés qui transformeront la mobilité et renforceront le développement du Panama.





## Smart City et mobilité durable : une feuille de route claire

La récente Semaine Économique de la France au Panama, organisée par la Chambre de Commerce Franco-Panaméenne et l'Ambassade de France, s'est imposée comme un espace clé de réflexion sur l'avenir du pays, le positionnant non seulement comme un centre logistique mondial, mais aussi comme un hub d'innovation et de technologie.

Dans ce cadre, le panel « Ville intelligente et mobilité durable » a tracé une feuille de route claire : un futur urbain efficace et accessible repose sur l'intégration intelligente de la technologie, avec l'utilisateur au cœur de la planification.



# Panamá Ville Intelligente et Durable

## Nouveaux projets technologiques pour l'avenir de la mobilité

Dans la quête d'une mobilité plus efficace et accessible, la modernisation de la collecte électronique apparaît comme un pilier clé. L'adoption du système ABT (Account-Based Ticketing) permet de diversifier les moyens de paiement (cartes bancaires, mobile, QR), de simplifier l'expérience utilisateur et de supprimer les barrières d'accès aux transports publics.

En plus d'encourager le passage du véhicule privé au transport collectif, l'ABT facilite l'intégration tarifaire entre différents modes, améliore la gestion des subventions et fournit des données essentielles pour une planification publique plus efficace et durable.

Le Panama est également confronté au défi de préparer ses infrastructures aux technologies émergentes telles que la 5G, les véhicules autonomes et les communications V2V (véhicule à véhicule) et V2I (véhicule à infrastructure), indispensables pour une mobilité plus sûre et plus efficace. Une infrastructure intelligente, capable de fournir des informations en temps réel, permettra d'optimiser la circulation, d'améliorer la sécurité routière et de renforcer l'efficacité opérationnelle. Au-delà de la mobilité urbaine, cet engagement constitue une stratégie nationale qui consolide le rôle du Panama comme hub logistique global.

Pour y parvenir, le développement technologique doit s'appuyer sur trois piliers essentiels : le renforcement du capital humain, l'attraction d'investissements privés accompagnés de savoir-faire, et la création d'un écosystème favorable à l'innovation et à l'économie numérique.

# ALSTOM PANAMA

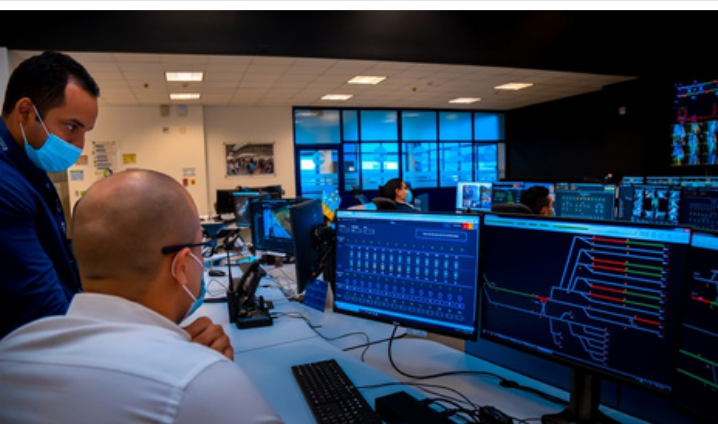
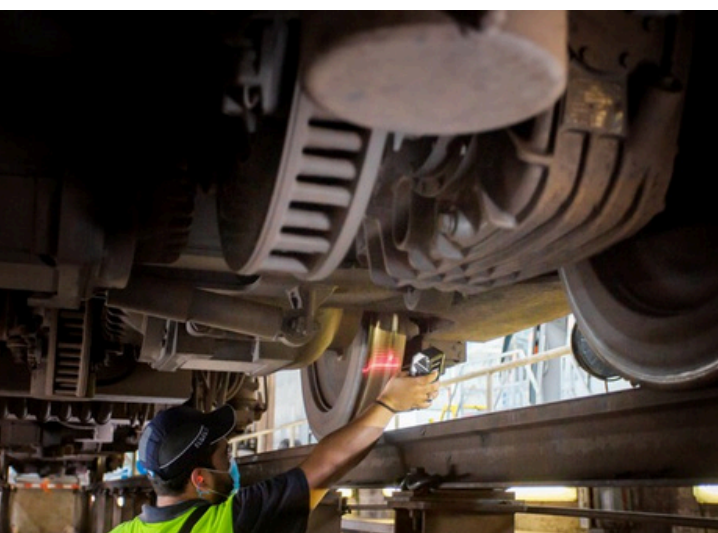
Le groupe français Alstom s'engage à contribuer à un futur à faibles émissions de carbone grâce au développement et à la promotion de solutions de transport innovantes et durables, offrant une expérience satisfaisante aux utilisateurs.

Des trains à grande vitesse, métros, monorails, tramways aux systèmes clés en main, services, infrastructures, signalisation et mobilité numérique, Alstom propose à ses clients le portefeuille le plus complet de l'industrie.

Présente dans 63 pays et regroupant plus de 86 000 collaborateurs issus de 184 nationalités, l'entreprise met ses compétences en conception, innovation et gestion de projets au service des zones où les solutions de mobilité sont le plus nécessaires.

Alstom Panamá, créée le 5 octobre 1999, a joué un rôle clé dans le développement des infrastructures de transport urbain du pays. L'entreprise a été essentielle à la construction et à la maintenance des deux premières lignes du métro de la ville de Panama.

Alstom entend continuer à mettre à profit son expérience et sa connaissance approfondie du pays et de l'industrie pour garantir le succès et l'efficacité des futures infrastructures panaméennes, soutenues par un Plan Directeur établi par le Metro de Panamá, dont l'objectif est de déployer un réseau de 8 lignes.



Depuis 2010, Alstom a constitué et dirigé le consortium chargé de la mise en œuvre de la partie électromécanique des projets clés en main des lignes 1 et 2 du métro de Panama.

Cette année-là, Alstom et ses partenaires ont signé le contrat pour la fourniture, l'installation et les tests des équipements électromécaniques de la Ligne 1, longue de 13,6 km, livrée en 2014 dans un délai record de 38 mois.

En tant que chef de file du consortium électromécanique, Alstom a fourni le matériel roulant : 19 rames Metropolis de trois voitures chacune, ainsi que les systèmes de signalisation, le CBTC Urbalis et l'énergie.



# ALSTOM







En raison du grand succès commercial de la Ligne 1, en termes de nombre de passagers transportés, Alstom a reçu en 2015 un contrat du Metro de Panamá pour fournir 70 voitures de métro supplémentaires et convertir la flotte existante de trains de trois voitures en trains de cinq voitures (soit 26 trains au total).

Le système de signalisation a été mis à jour afin de permettre la circulation mixte de trains de 3 et 5 voitures pendant la phase de modernisation, ainsi que la mise à niveau du système d'alimentation en énergie. Le contrat comprenait également l'extension de 2,1 km de la Ligne 1.

En 2016, Alstom et ses partenaires ont signé le contrat de fourniture, d'installation et de tests des équipements électromécaniques de la Ligne 2, longue de 21 km, projet qui a été exécuté avec succès et livré en avril 2019.

En tant que chef de projet, Alstom a assuré l'ingénierie, l'intégration et la mise en service, en fournissant le matériel roulant, le système de signalisation et les postes de traction HESOP, permettant la récupération d'énergie au freinage pour une mobilité plus durable.



## LES SERVICES DE MAINTENANCE : CLÉS POUR UNE EXPLOITATION FIABLE ET SÛRE

Au cours des 11 années d'exploitation de la Ligne 1 et des 6 années d'exploitation de la Ligne 2, Alstom a été chargée de fournir les services de maintenance préventive et corrective du matériel roulant, des systèmes de signalisation et des postes de traction, dépassant les objectifs élevés de disponibilité et de fiabilité fixés par le Metro de Panamá dans les contrats de services.

Entre 2020 et 2025, un overhaul a également été réalisé sur les 20 premiers trains de 3 voitures de la Ligne 1, jusqu'à la révision des bogies, incluant le remplacement des roues et des disques de frein.

Le transfert de connaissances et la formation du personnel local ont été des objectifs clairs de cette gestion, qui a permis de former près de 170 techniciens et ingénieurs, tous panaméens. Un fort accent a également été mis sur l'inclusion de genre, avec aujourd'hui une majorité de femmes occupant des fonctions managériales au sein de nos opérations à Panama.





**El mosquito nunca descansa.  
Tu protección tampoco.**

**En Panamá, clima calido, húmedo y tropical.**

**HOTELES, RESORTS, GOLF, RESTAURANTES, RESIEDENCIAL**

**TropiTrap – Solución Premium y Continua**

- ✓ Funciona las 24 horas
- ✓ Discreto y elegante
- ✓ Alternativa sostenible a la fumigación



**+507 69829758**

**Protección Inteligente en Clima Tropical**



**ONCOR**

PANAMA SECURITY GROUP, S.A.

## SEGURIDAD Y PROTECCIÓN

Más de 20 años respaldando empresas, ejecutivos e instalaciones estratégicas con soluciones de seguridad privada diseñadas para entornos que no admiten riesgos.

Operamos con certificación y autorización vigente ante la Dirección Institucional en Asuntos de Seguridad Pública (DIASP), garantizando cumplimiento normativo, confiabilidad y profesionalismo.

### Ofrecemos

- Guardias capacitados (armados o desarmados)
- Patrullaje y supervisión constante.
- Coordinación y respuesta a emergencias
- Análisis y asesoría de Seguridad
- Inspección canina K9
- Plan de prevención
- Integración de Tecnología de Vanguardia
- Seguridad Electrónica
- Prueba de Poligrafía
- Investigaciones

### Contáctenos:

Tel (507) 399-1825 | (507) 6201-0670

Ventas@oncor.com.pa

RPC

RESPALDO

PREVENCIÓN

CONFIANZA

ONCOR PANAMÁ SECURITY GROUP, SA | La seguridad que protege su inversión





# Transformer l'eau Dans une ressource précieuse



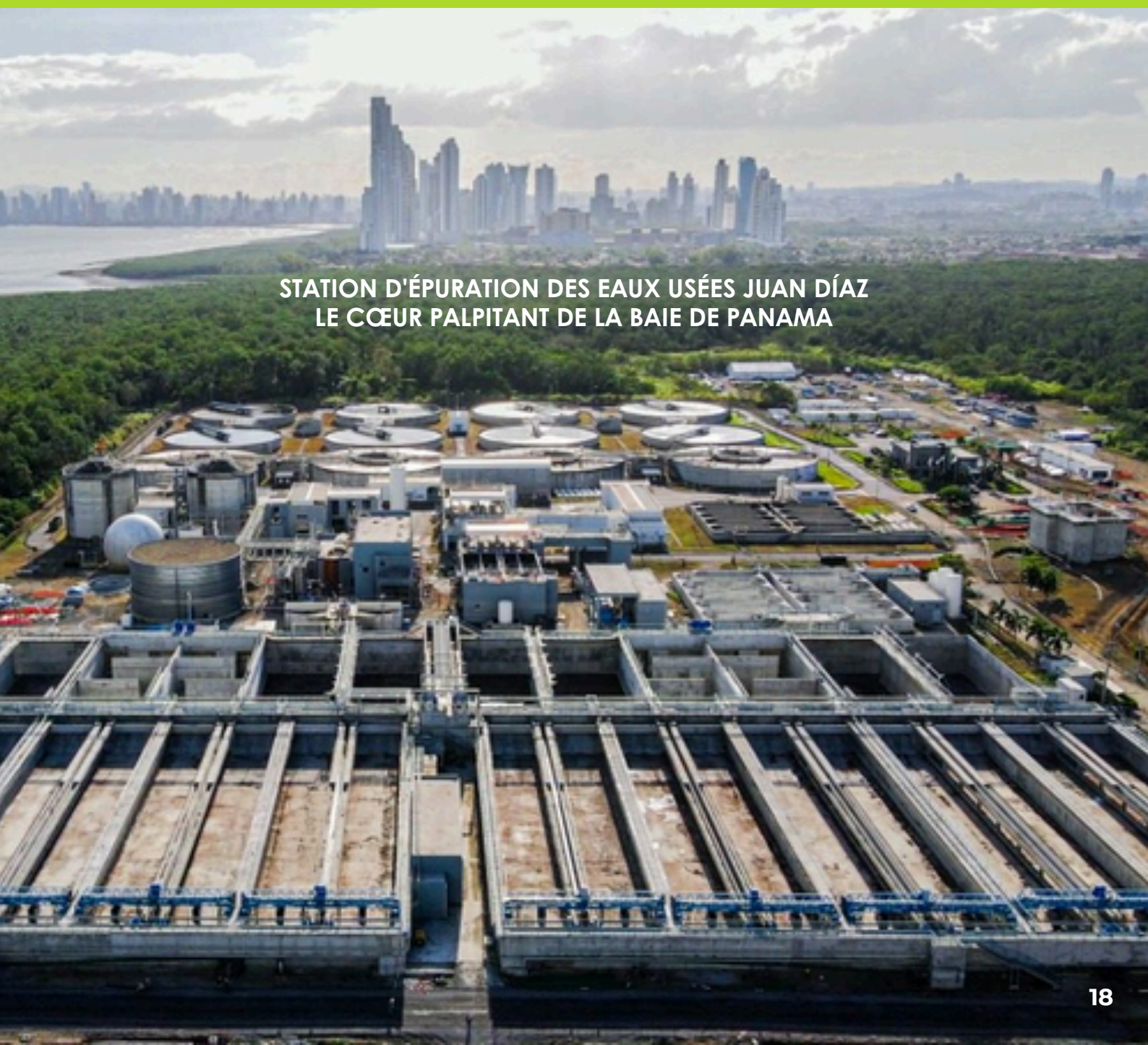


Depuis plus de 160 ans, SUEZ se consacre à l'assuragement de l'eau, à la récupération des déchets et à la conservation des ressources naturelles de la planète. Avec des opérations dans 40 pays, l'entreprise fournit de l'eau potable à 68 millions de personnes chaque jour et fournit des services d'assainissement à 44 millions d'autres.

Son expérience se reflète dans plus de 10 000 installations de traitement à travers le monde, allant des unités locales compactes aux infrastructures de pointe.

**Au Panama, SUEZ réunit deux points forts clés :  
Construire des installations à haut rendement et gérer  
leurs opérations quotidiennes pour assurer un service  
fiable et de premier ordre à long terme.**

**STATION D'ÉPURATION DES EAUX USÉES JUAN DÍAZ  
LE CŒUR PALPITANT DE LA BAIE DE PANAMA**







## **Le site Juan Díaz Transforme les eaux usées en énergie propre et protège un écosystème vital au Panama**

Juan Díaz fonctionne également comme un centre de récupération de ressources. Il produit du biogaz par la digestion anaérobie des boues, qui fournit jusqu'à 18 % des besoins énergétiques de l'usine. L'eau recyclée est utilisée pour le nettoyage des rues, et SUEZ est prête à aller plus loin en soutenant la réutilisation industrielle, la récupération d'énergie ou l'utilisation de boues traitées à des fins agricoles.

## **L'usine Juan Díaz est considérée comme la plus grande usine de traitement des eaux usées d'Amérique centrale**

Initialement inaugurée en 2009 et agrandie avec un deuxième module en 2022, l'usine Juan Díaz est considérée comme la plus grande installation de traitement des eaux usées d'Amérique centrale. Sa construction a reçu un soutien financier de la Banque interaméricaine de développement (BID) et de la Banque de développement d'Amérique latine et des Caraïbes (CAF).

Actuellement, SUEZ exploite les deux modules, capables ensemble de traiter 238 000 mètres cubes d'eaux usées par jour, couvrant les besoins d'un million d'habitants.

Située dans une zone humide protégée par la convention de Ramsar, la plante joue un rôle environnemental crucial. Avant sa mise en service, les eaux usées non traitées de la ville de Panama s'écoulaient directement dans la baie, ce qui provoquait une pollution de l'eau, des dommages aux mangroves et une détérioration de la biodiversité. En collectant et en traitant ces eaux usées, l'usine a considérablement réduit la pollution, aidant les écosystèmes naturels à se rétablir et fournissant un habitat plus sain à plus d'un million d'oiseaux migrateurs chaque année.





# Le mégaprojet d'assainissement de David

Située à plus de 400 kilomètres de la ville de Panama, SUEZ développe un système d'assainissement complet à David, comprenant des connexions pour les habitations, des canalisations d'égouts et une station d'épuration des eaux usées. Une fois terminé, il deviendra le plus grand de la région, conçu pour servir une population en croissance rapide.

Actuellement, le projet est terminé à 44%. SUEZ collabore avec le gouvernement nouvellement élu et la BID pour obtenir un financement et reprendre complètement la construction, dans le but d'achever le projet dans le cadre du mandat de l'administration actuelle.

L'initiative aura un impact majeur sur la province de Chiriquí : plus de 800 emplois directs et indirects seront créés pendant la construction, et les systèmes d'assainissement améliorés réduiront considérablement les risques pour la santé liés aux eaux usées non traitées, ce qui entraînera des améliorations durables de la santé publique et du bien-être communautaire.

De Juan Díaz à Ciudad David, la mission de SUEZ au Panama reste claire : construire et exploiter des infrastructures fiables, aider à restaurer les écosystèmes naturels et offrir des services essentiels qui renforcent les économies locales, protègent la santé et préservent des ressources vitales.









Veolia est une multinationale française de services environnementaux axé sur la gestion de l'eau, la gestion des déchets et les services industriels.

Au Panama, l'entreprise propose des solutions dans les secteurs industriel, maritime et municipal.

La société est conforme aux normes MARPOL I, V et VI et dirige la transformation écologique du secteur maritime au Panama, en servant 12 000 navires annuels qui transitent par le canal avec des services conformes aux normes. Au cours des trois dernières années, l'entreprise a traité 13 millions de gallons d'eau contaminée et 3 000 tonnes de déchets dangereux. Une étape importante de l'année dernière a été l'installation d'une usine de dessalement qui profite à 10 000 personnes dans la région de l'Atlantique.

En outre, il propose des solutions environnementales spécialisées grâce à des infrastructures pour chaque type de déchets.



**Avec l'objectif global de réduire les émissions maritimes de 50 % d'ici 2050, Veolia se positionne comme un allié stratégique clé, considérant que 80 % du commerce mondial dépend de cette industrie.**



Le décharge sanitaire El Diamante est dédié exclusivement au traitement et à l'élimination finale des déchets solides urbains ou dangereux, tandis que les déchets dangereux et hospitaliers sont gérés dans des installations complètement indépendantes et spécialement conçues à cet effet. Toutes les opérations sont soutenues par les permis sanitaires d'exploitation correspondants, qui autorisent la réalisation d'activités de stockage temporaire, de traitement et d'élimination finale des déchets.



## LE DIAMANT INNOVATION ÉCOLOGIQUE ET BIODIVERSITÉ PROTÉGÉE



Selon Judith Buelvas Pérez, directrice pays pour Veolia Colombie et Panama "Les solutions que la société propose pour les municipalités et les industries ont été testées dans le monde entier, s'adaptent et s'adaptent aux besoins spécifiques de chaque client. Une fois que les industries comprennent leur empreinte carbone, nous les guidons sur les solutions appropriées et les plus rentables pour assurer la durabilité de leurs activités et la plus grande réduction de l'empreinte environnementale »

Buelvas a indiqué que l'entreprise progresse dans de nouvelles lignes d'action telles que la réutilisation des eaux industrielles, l'énergie distribuée, le traitement des déchets dangereux et la récupération des sols, afin de renforcer la protection de l'environnement, l'innovation et le bien-être des communautés.

Depuis lors, le Centre intelligent de gestion écologique El Diamante de Veolia Aseo Panamá combine l'innovation technologique et la conservation de l'environnement. Son sentier écologique de 925 mètres préserve 100 espèces de plantes indigènes et abrite une faune locale diversifiée, dont 20 espèces d'oiseaux, 4 de mammifères et 3 espèces d'herpètes, démontrant l'engagement de l'entreprise en faveur de la biodiversité et de l'éducation à l'environnement. En termes de décarbonisation, l'empreinte carbone des opérations est calculée chaque année, et une réduction de 16,30 % a été obtenue à ce jour.

La gestion intégrale des déchets ordinaires contribue non seulement à la décontamination, mais favorise également la régénération des ressources, favorisant ainsi une économie circulaire. Cette approche a eu un impact positif significatif sur les communautés et l'environnement.





# LICEO FRANCÉS INTERNACIONAL DE PANAMÁ

**Inscripciones Abiertas 2026 -2027**

**Inicio escolar en Septiembre**

Ciclo educativo completo  
**de los 2 años hasta el bachillerato**

**Maternal-  
Preescolar**

**Primaria**

**Secundaria**

- ✓ Recibimos estudiantes de **todas las nacionalidades, con o sin conocimientos de francés.**
- ✓ Programa plurilingüe: **francés, inglés y español.**
- ✓ Red AEFE: intercambios y continuidad en caso de mudanza: **615 establecimientos en 140 países.**
- ✓ **Sección Internacional Americana:** clases de literatura americana, historia-geografía y cultura general en inglés.
- ✓ **Diploma oficial internacional: Baccalauréat,** permite la admisión en universidades de **Europa, Canadá, Estados Unidos y en el resto del mundo.**

**Agende una cita en  
persona o en línea**



[com@lfpanama.edu.pa](mailto:com@lfpanama.edu.pa)



LICEO FRANCÉS  
INTERNACIONAL  
DE PANAMÁ



A partir de los 2 años



Actividades extracurriculares



Instalaciones modernas



Continuidad Internacional



lfpanamá



[www.lfpanama.edu.pa](http://www.lfpanama.edu.pa)



Liceo Francés  
Internacional de  
Panamá



# THALES

Building a future we can all trust





# Thales renforce depuis le Panama son leadership en matière de sécurité, d'aérospatiale et de transformation numérique



Panamá alberga la sede de Thales para la región de Centroamérica y el Caribe, consolidándose como un centro estratégico desde el cual el Grupo apoya a clientes y socios en toda el área.

Con más de 40 años de presencia en esta región y 60 años de presencia en América Latina, Thales se ha posicionado como un actor clave en los sectores de aeroespacial, seguridad, defensa, ciberseguridad y tecnologías digitales, acompañando el desarrollo de infraestructuras críticas y servicios esenciales.

Desde su llegada, Thales ha contribuido de manera sostenida al fortalecimiento de capacidades en estos sectores, respaldando tanto a entidades gubernamentales como a instituciones privadas.

En Panamá, esta presencia se ha traducido en proyectos estratégicos que impactan directamente la conectividad y el crecimiento del país.

En el ámbito aeronáutico, Thales ha sido por más de una década el proveedor principal de la Autoridad Aeronáutica Civil, suministrando el centro de control de tráfico aéreo y sistemas de navegación esenciales que garantizan operaciones aéreas seguras y eficientes.

En 2025 se anunció que Thales asumirá la modernización del Centro de Control de Tráfico Aéreo de Panamá, implementando un conjunto completo de soluciones avanzadas de gestión del tráfico aéreo, con el fin de mejorar las capacidades operativas de la Autoridad Aeronáutica Civil.





En matière de sécurité, Thales offre un portefeuille complet qui permet aux gouvernements et aux organisations de protéger les personnes, les infrastructures critiques et les territoires.

Ses capacités couvrent la surveillance aérienne et maritime, la sécurité des frontières, la sécurité urbaine et la cybersécurité, intégrant des technologies avancées qui offrent une vision opérationnelle complète et facilitent une prise de décision plus efficace et plus sûre.

### **À l'échelle mondiale, Thales est un leader mondial des passeports biométriques et des solutions eID, en plus de fournir des cartes de crédit**

De même, la société a mis en place des solutions technologiques pour Copa Airlines, à la fois à bord de sa flotte et dans la protection et la gestion sécurisée de ses données, accompagnant la compagnie dans le renforcement de la compagnie aérienne et de sa sécurité opérationnelle.

Thales dans la région est un leader de la cybersécurité et de l'identité numérique et partenaire stratégique des principales banques et institutions financières, garantissant la sécurité de leurs transactions bancaires, fournissant des solutions robustes qui protègent à la fois les informations et les opérations financières, réaffirmant l'engagement continu à fournir des solutions innovantes et sûres qui renforcent l'inclusion et la confiance dans le secteur financier des différents pays qui composent la région. L'investissement important du Groupe dans les dernières technologies clés de cybersécurité, d'intelligence artificielle, de quantique, de big data et de connectivité permettra de proposer des solutions avancées à ses clients.

À l'échelle mondiale, Thales est un leader des passeports biométriques et des solutions eID, en plus de fournir des cartes de crédit, des cartes SIM et eSIM pour une connectivité sécurisée sur les téléphones, les voitures et les appareils IoT, ses solutions innovantes garantissent la protection des identités et la confiance numérique à l'échelle mondiale.



Tout au long de cette carrière au Panama, Thales a forgé des alliances solides avec les secteurs public et privé, favorisant un écosystème collaboratif qui favorise le développement technologique et commercial. Son approche combine l'expertise mondiale et le leadership avec une présence locale, en adaptant les solutions aux besoins spécifiques du marché panaméen et aux défis de la région, et en accompagnant ses clients dans la mise en œuvre de systèmes interopérables et évolutifs qui renforcent la résilience face aux menaces traditionnelles et émergentes, tant dans le domaine physique que numérique. Thales réaffirme ainsi son engagement à contribuer au développement durable et à la transformation technologique du Panama et de la région.







K&B

FAMILY  
OFFICE

Su One-Stop Shop en Panamá para servicios de  
gestión patrimonial, legales, fiduciarios y contables

- Gestión patrimonial y de inversiones
- Asesoría legal y fiscal
- Servicios fiduciarios
- Contabilidad y estructuras corporativas

*Un enfoque integral y personalizado para proteger y hacer crecer su patrimonio*

[www.kbfamilyoffice.com](http://www.kbfamilyoffice.com)





@lima\_panama

# El corazón de LIMA en Panamá

LIMĀ  
NIKKEI



RESERVAS AL:  
+507 6286-6313



**La Vespa**  
RISTORANTE VISTA MARE

Vive La Dolce  
**Far niente**



RESERVAS AL: +507 6550-7232

@lavespavistamare



# Moët Hennessy

## Panamá





# Une Référence Mondiale Promoteur de l'excellence depuis le Panama

Moët Hennessy, la division Luxury Wines & Spirits du groupe LVMH et propriétaire de Maisons telles que Dom Pérignon, Veuve Clicquot, Moët Chandon, Hennessy, Chandon, Glenmorangie, Belvedere, Tequila Volcán, Whispering Angel, entre autres, a ouvert son bureau de distribution au Panama le 25 juin de l'année dernière et est fière de contribuer à l'économie du Panama et de développer des talents en Amérique latine et dans les Caraïbes.

**MH Panama a ouvert son bureau de distribution au Panama le 25 juin de l'année dernière et est fier de contribuer à l'économie du Panama**

La présence de Moët Hennessy au Panama a également renforcé l'offre de boissons premium dans les hôtels, les restaurants haut de gamme et les magasins spécialisés du Panama. L'entreprise organise régulièrement des événements exclusifs, des dégustations privées et des lancements d'éditions limitées pour rapprocher ses marques du public panaméen.

Moët Hennessy travaille en collaboration avec des distributeurs locaux stratégiques pour garantir la disponibilité de leurs produits dans les principaux points de vente de la région.



# Gastronomie, l'art de l'accueil à la française au Panama

## L'excellence signée par Un Toque Francés PTY



Pendant la Semaine économique de la France Au Panama, Emilie et Christian nous ont permis de déguster des produits fabuleux lors du dîner de gala, qui a été un succès incroyable grâce à leurs efforts.

Pour les membres de la Chambre de commerce et d'industrie France Panama, les événements sont un outil stratégique, et le couple l'a parfaitement compris en développant une gamme de services conçus spécifiquement pour répondre aux exigences des entreprises :

Cocktails-dîner : pour le lancement de vos produits ou vos soirées de réseautage.

Dîners de gala et privés : une solution « main en main » pour accueillir vos partenaires stratégiques dans l'intimité d'une résidence ou dans ses locaux, avec un service à table impeccable.

Ateliers gastronomiques : une approche ludique et raffinée pour renforcer la cohésion de l'équipe (teambuilding) autour de la préparation de plats exquis.

Dans le paysage gastronomique dynamique du Panama, il y a un nom qui résonne avec une élégance particulière parmi la communauté des affaires et les sibarites : Un Toque Francés PTY.

Emilie et Christian offrent bien plus qu'un service de restauration : ce duo incarne la gastronomie française au Panama, alliant rigueur européenne et créativité locale.

Un pont gastronomique entre deux cultures

Le Panama, centre international par excellence, est une terre de métissage où les normes de qualité ne cessent de croître. Dans ce contexte de recherche de l'excellence, Emilie et Christian ont décidé de mettre en œuvre leur savoir-faire il y a 8 ans.

Sa passion est claire : offrir une expérience immersive où chaque bouchée raconte une histoire, celle de l'excellence de la gastronomie française.

### **L'expérience au cœur de l'assiette**

Le succès de sa marque repose sur une complémentarité rare.

Derrière chaque menu se cache une maîtrise technique rigoureuse. Qu'il s'agisse de la précision de la cuisson, de la délicatesse des sauces ou de l'esthétique de la présentation, rien n'est laissé au hasard. Sa cuisine est un hommage à la tradition, celle des grands classiques, tout en restant résolument moderne et adaptée au climat local.

### **Une offre sur mesure pour le monde des affaires.**

**«La gastronomie est le chemin le plus court entre deux personnes. Au Panama, nous voulons que cette route soit pavée d'élégance et de saveurs authentiques».**



Ce qui distingue Emilie et Christian dans le secteur concurrentiel de la restauration à Panama, c'est leur exigence inflexible quant à l'origine des ingrédients.

Importation sélective : charcuterie maison, produits secs ou huîtres fraîches importés directement des meilleurs producteurs français.

Le circuit court local : ils travaillent en étroite collaboration avec les producteurs panaméens pour sélectionner le meilleur poisson et les légumes les plus frais des hautes terres de Chiriquí.

Qualité et approvisionnement : le secret du succès !



Cette fusion permet de créer une cuisine durable, fraîche et de qualité constante, indispensable pour fidéliser une clientèle exigeante.

Se tourner vers Emilie et Christian, c'est garantir une image de marque solide. Dans le monde des affaires, le choix de la restauration reflète le souci du détail et le respect des clients.

### **Adaptabilité, ils maîtrisent parfaitement les contraintes logistiques locales.**

Personnalisation : chaque menu est une page vierge, adaptée aux préférences alimentaires (options végétariennes, sans gluten) et au format de l'événement.

L'esprit de famille : au-delà du professionnalisme, c'est une aventure humaine et familiale. Travailler avec eux, c'est soutenir des entrepreneurs passionnés qui contribuent activement au prestige de la France au Panama.

Alors que le Panama s'affirme comme le pays leader d'Amérique centrale avec de grandes ambitions, Emilie et Christian s'imposent comme des acteurs essentiels de la gastronomie pour tous ceux qui ne veulent pas renoncer à la qualité.

Pour votre prochain événement d'entreprise ou célébration privée, laissez-vous emporter par l'expérience d'un service de restauration qui domine l'équilibre parfait entre la tradition française et l'inventivité panaméenne.

Téléphone: +507 6481-4910

IG:untoquefrancespty

Services: Restauration pour événements, dîners privés, chef à domicile.

**Calidad y Abastecimiento,  
el Secreto del Éxito**



**MOTORES  
MODERNOS**

**La marque du diamant revient au Panama**





# Nouveau concessionnaire Officiel sur la côte est

Renault annonce son retour officiel sur le marché panaméen, de la main de son partenaire stratégique Motores Modernos S.A., avec l'inauguration d'un nouveau concessionnaire à Panama City.

Situé sur la Costa del Este, ce nouveau point de service dispose de plus de 1 600 m<sup>2</sup> d'infrastructure, y compris une salle d'exposition, une zone de livraison, une réception, des bureaux administratifs et un atelier après-vente complet.

L'inauguration du nouveau concessionnaire représente une étape clé dans la stratégie d'expansion de Renault dans la région, consolidant sa présence sur les marchés stratégiques d'Amérique latine.

Le concessionnaire sera ouvert au public du lundi au vendredi, de 8 h 00 à 17 h 00, et le samedi de 8 h 00 à 13 h 00.



# Renault pendant La Semaine De France



Dans cette édition, l'événement a adopté pour la première fois une approche visant à améliorer les opportunités d'affaires, d'investissement et de coopération économique entre les deux pays, dans le but de promouvoir les relations commerciales, d'explorer de nouvelles opportunités dans des secteurs stratégiques et de renforcer la coopération commerciale.

Dans le cadre de l'ordre du jour, des conférences et des tables d'échange ont été organisées avec des instances où des autorités gouvernementales, des experts et des formateurs d'opinion se sont réunis, et des représentants du groupe ont participé de premier plan.

Groupe Renault, parmi lequel se trouvaient Jorge Portugal, VP des ventes et des opérations Renault LATAM, Marcelo De Carlo, directeur des pays importateurs - Renault LATAM, Fabrizio Galetto, directeur général des ventes et du service après-vente Renault LATAM et Juan Manuel Allati, directeur marketing - Renault LATAM, générant un espace de dialogue et d'échange.

La présence de Renault à la Semaine de la France réaffirme son engagement en faveur du développement économique bilatéral, de la coopération commerciale et de l'innovation dans la région.





Alianza Francesa  
Panamá

# CURSOS CORPORATIVOS

**Francés general**  
**Francés profesional (adaptado al sector del turismo)**

- Cursos en las instalaciones de la empresa, en la Alianza Francesa o en línea
- Clases individuales o en grupo
- Horarios flexibles
- Programación personalizada de acuerdo con los objetivos de cada empresa
- Certificación oficial al terminar el curso

**15%** de descuento para las empresas  
afiliadas a la Cámara de Comercio  
Franco-Panameña  
(aplicable también en las tutorías de español)

*"Invertir en la capacitación de los equipos  
es sembrar excelencia hoy, y asegurar  
liderazgo mañana"*

**Contacto:**  
[pedagogia@afpanama.org](mailto:pedagogia@afpanama.org)  
6330-6289

# BUSINESS

## AIRFRANCE



Para más información escanee el  
código QR o ingrese a [airfrance.pa](https://airfrance.pa)





## Voyage d'affaires, à la française

Dans un monde où le temps est l'atout le plus précieux, Air France redéfinit la façon dont on voyage pour le travail. Votre Business Class n'est pas seulement une cabine : c'est un espace conçu pour arriver mieux, plus reposé et avec l'esprit clair.

Chaque siège se transforme en un lit entièrement horizontal, avec un accès direct au couloir et une distribution qui privilégie l'intimité.

Un environnement calme, élégant et fonctionnel, où il est possible de se déconnecter pour se reposer ou se concentrer pour travailler. À partir de juillet 2025, cette expérience est encore élevée avec un nouveau surmatelas développé avec Sofitel, inspiré du confort de l'hôtellerie française.

L'expérience continue à la table. À bord, la gastronomie devient un rituel : des menus créés par des chefs français de renom, des saveurs précises et une présentation soignée qui reflètent l'art de vivre qui distingue la France dans le monde.

Le bien-être est présent dans chaque détail. De la trousse de toilette avec des produits Clarins à une sélection soignée de divertissement et de presse internationale, tout est conçu pour que le voyageur arrive à destination en équilibre, prêt à affronter son agenda.

### BlueBiz : chaque voyage compte

Pour les compagnies qui voyagent fréquemment, Air France et KLM proposent BlueBiz, leur programme d'entreprise conçu pour transformer les voyages d'affaires en avantages concrets. Grâce à BlueBiz, les entreprises accumulent des points pour chaque vol effectué par leurs collaborateurs, qui peuvent ensuite être échangés contre des billets, des promotions ou d'autres services du groupe.

L'adhésion à BlueBiz est gratuite, ne nécessite aucun contrat ni volume minimum, et permet aux entreprises d'optimiser leur budget de voyage sans modifier leurs processus internes.

Dans le même temps, les voyageurs continuent d'accumuler leurs miles individuellement, ce qui fait de chaque déplacement un avantage partagé.

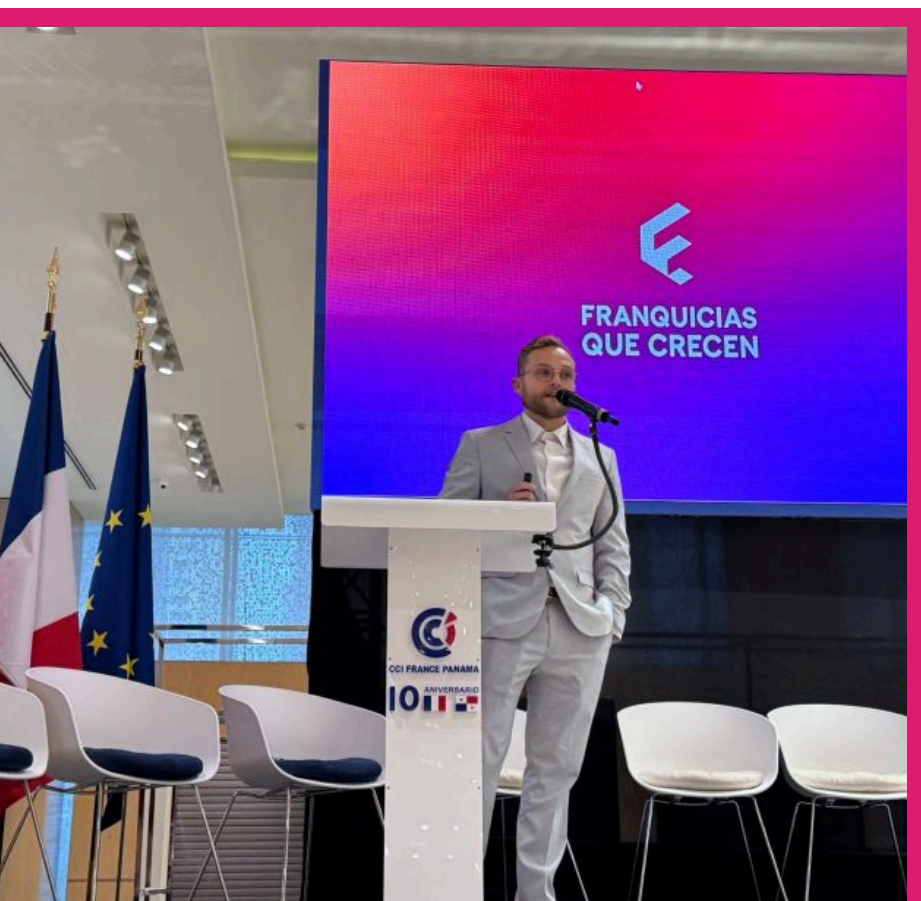
Simple, flexible et efficace, BlueBiz s'intègre naturellement à la dynamique de l'entreprise et devient un allié stratégique pour les entreprises qui cherchent à maximiser la valeur de leurs voyages, sans renoncer au confort ou à l'excellence du service.

Parce que voyager pour le travail peut aussi être intelligent, rentable et agréable.

Pour plus d'informations, visitez : [www.bluebiz.com/fr/](http://www.bluebiz.com/fr/)

## STIMULER LA CROISSANCE DU MODÈLE DE FRANCHISE AU PANAMA

Avec 25 ans d'expérience internationale et une présence consolidée en Amérique latine, aux États-Unis et en Europe, Franquicias Que Crecen (FQC) a établi au Panama l'un de ses pôles d'expansion stratégique.



Le modèle d'exploitation de FQC est 100% réussi, ce qui garantit un alignement total avec les résultats commerciaux de chaque marque. L'entreprise apporte une structure juridique, une planification stratégique, un marketing spécialisé et un système de prospection active qui permet de générer une expansion durable. Avec une moyenne de plus de 1 000 franchises vendues par an, l'entreprise se positionne comme l'un des acteurs les plus solides du secteur dans la région.

La vision du Panama est claire : renforcer le marché local, professionnaliser la croissance des entreprises et transformer le pays en une plateforme régionale d'expansion par franchise.

**Paul-Antoine MOCCHI, associé directeur, qui dirige l'expansion locale et le développement de l'écosystème des franchises dans le pays.**

Actuellement, le cabinet de conseil accompagne plus de 250 marques permanentes en développement actif et opère avec une équipe de 250 consultants spécialisés dans la structuration et la commercialisation de franchises à l'échelle mondiale.

Au Panama, FQC est représenté par Paul-Antoine MOCCHI, associé directeur, qui dirige l'expansion locale et le développement de l'écosystème de franchise dans le pays. L'opération panaméenne se concentre sur deux fronts complémentaires : introduire des marques internationales sur le marché national et développer des marques panaméennes au sein du Panama, en les structurant en tant que franchise et en gérant le recrutement de nouveaux franchisés pour accélérer leur croissance interne.

**« L'objectif est simple et puissant : que les marques se développent, se multiplient et trouvent des franchisés tournés vers l'avenir. Le Panama a le potentiel de devenir un centre d'expansion régionale »**







**ONCOR**  
PANAMA SECURITY GROUP, S.A.





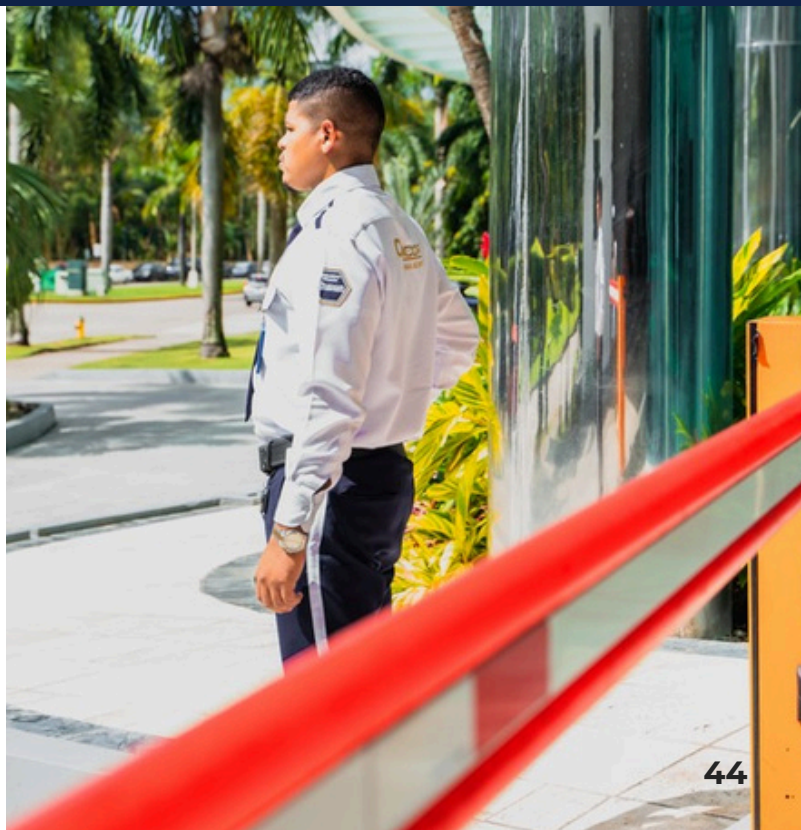
## UNE PROPOSITION DE QUALITÉ ET D'INNOVATION POUR LE PANAMA

Le Panama se consolide comme un centre logistique et financier clé dans les Amériques, ce qui rend indispensable de disposer de solutions de sécurité complètes face aux risques émergents. Dans ce contexte, ONCOR se positionne comme un partenaire stratégique de citoyens et d'entreprises, combinant un capital humain hautement qualifié avec une technologie spécialisée pour garantir la protection des personnes, des biens et des infrastructures, permettant à ses clients d'opérer avec confiance et continuité.

Avec plus de 20 ans d'expérience multisectorielle, ONCOR offre des services adaptés à divers environnements, des aéroports et des banques aux industries et événements, soutenus par des normes internationales et son partenariat avec Securitas. La transparence, le suivi par des indicateurs de performance et l'amélioration continue renforcent les relations à long terme et garantissent des décisions opportunes dans un environnement sûr.

### Sécurité intégrale qui combine le talent humain et la technologie pour protéger les personnes, les biens et les infrastructures stratégiques

Le portefeuille de services est organisé en cinq piliers clés : sécurité physique, sécurité mobile, sécurité électronique, protection périmétrique et services spécialisés. Chaque zone combine le talent humain et la technologie de pointe pour assurer la surveillance, la surveillance et la protection des personnes, des biens et des infrastructures. Il comprend des patrouilles, un contrôle d'accès, des caméras avec IA, des alarmes intelligentes, un bouton de panique, des clôtures périmétriques, une flotte de véhicules diversifiée et des solutions sur mesure telles que des audits, la gestion des urgences, des enquêtes et des tests de sécurité, en s'adaptant aux besoins spécifiques de chaque client.







K&B

FAMILY  
OFFICE





**Une entreprise privée et indépendante basée au Panama, dédiée au conseil en patrimoine pour les familles et les individus internationaux**

Son modèle fait partie d'une équipe multidisciplinaire qui travaille de manière coordonnée pour protéger les intérêts de ses clients.

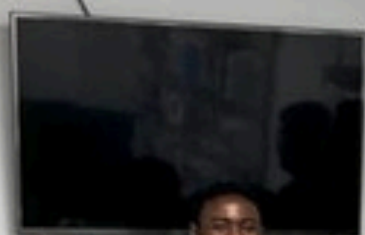
Créé par les familles Kisvel et Berthet en tant que Single Family Office, il a évolué vers un Multi Family Office et gère aujourd'hui le patrimoine de plusieurs familles latino-américaines avec une approche globale, personnalisée et fiable.

## **Deux piliers essentiels pour ses clients, une gestion patrimoniale diversifiée et une présence solide dans la région.**

La diversification est un élément central de K&B Family Office. L'équipe évite de concentrer le patrimoine sur un seul actif et conseille en fonction du profil de chaque investisseur, en ne recommandant que des projets dans lesquels ils investiraient lui-même. Sa recherche constante de nouvelles opportunités permet d'optimiser les rendements et de générer de la valeur ajoutée, garantissant une stratégie d'investissement solide et équilibrée pour chaque famille. Le modèle Multi Family Office se développe en Amérique latine, en particulier dans des pays comme le Brésil et l'Argentine. Au Panama, où K&B Family Office opère depuis 2007, le cabinet s'est imposé comme un pionnier de la gestion globale du patrimoine.









Apple Authorized Service Providers  
and Independent Repair Providers

Verify if your provider has access to Apple genuine parts and repair resources.

Provider name  
Salva Mi Maquina

Country / Region  
PANAMA

City  
PANAMA

Verify provider

1 result(s) found

✓ Independent Repair Provider  
**SALVA MI MAQUINA**  
CLL 52 E PH THE SEAWAVES  
PANAMA ZZ  
0000

Ce qui est aujourd'hui une référence en matière de solutions technologiques au Panama est né d'un besoin quotidien et d'une vision claire.

En 2016, après avoir été confronté à un manque d'options accessibles et à un service client médiocre pour réparer un équipement personnel, Victor Manche a fondé Salva Mi Máquina.

Ce qui a commencé comme un atelier spécialisé dans le fait de donner une seconde chance aux appareils Apple a évolué pour devenir un écosystème complet de services qui redéfinit aujourd'hui la gestion informatique pour le secteur des entreprises.

Premier et unique  
**FOURNISSEUR DE RÉPARATION  
INDÉPENDANT AUTORISÉ PAR  
APPLE AU PANAMA**

Techniciens certifiés, normes  
officielles de la marque.

marzo 2026

Comprenant que les entreprises modernes ne recherchent pas seulement la réparation, mais aussi la continuité opérationnelle et l'efficacité financière, Salva Mi Máquina a élargi ses horizons.

Grâce à sa division d'entreprise et maintenant au leasing, l'entreprise offre aujourd'hui un accompagnement total tout au long de la durée de vie de l'appareil.

Acquisition intelligente et Apple Business Manager : Nous facilitons l'achat et le déploiement de nouveaux équipements à l'aide d'Apple Business Manager, permettant aux services informatiques de configurer et de gérer les appareils à distance, en toute sécurité et de manière automatisée dès la première mise sous tension.

## Salva Mi Máquina

### L'évolution du support technologique, désormais allié stratégique de votre entreprise

Leasing technologique : Grâce à un modèle de location flexible, les entreprises peuvent équiper leurs employés d'une technologie de pointe (nouvelle ou reconditionnée) sans se décapitaliser, en optimisant les flux de trésorerie et en maintenant leur flotte toujours à jour.

Maintenance et réparation spécialisées : Avec un taux de réussite de plus de 80 % dans les réparations de cartes logiques et une équipe de techniciens experts, nous garantissons que l'opérabilité de votre bureau ne s'arrête pas. Nous offrons un service "porte à porte" et une attention personnalisée par l'intermédiaire de cadres dévoués.

**Un service complet et intégral  
Pour le monde des affaires**

# L'engagement de Salva Mi Máquina

L'engagement de Salva Mi Máquina va au-delà du fonctionnement technique ; il s'étend à l'impact environnemental. Notre programme Trade-In permet aux entreprises de livrer leurs équipements d'occasion pour obtenir une valorisation en dollars, applicable directement à leurs factures ou à l'achat de nouvelles technologies.

Pour les appareils qui ont atteint la fin de leur durée de vie, nous gérons le recyclage responsable, en nous alignant sur les objectifs de RSE de nos clients. De cette façon, nous transformons ce qui était autrefois un déchet électronique en une opportunité d'économies et un geste d'engagement envers la planète.

Depuis ce premier diagnostic en 2016 jusqu'à la gestion de flottes d'entreprise à grande échelle aujourd'hui, Salva Mi Máquina reste fidèle à son essence : service efficace, qualité technique et vision humaine de la technologie.



SOLUCIONES B2B CORPORATIVAS

## Su tecnología, *nuestra* *prioridad.*

Aliados estratégicos en soporte técnico y gestión de activos tecnológicos. Brindamos el respaldo certificado que su empresa necesita para operar sin interrupciones.



### MANTENIMIENTO

Optimización técnica para equipos Apple y Windows.



### LEASING & ALQUILER

Equipos Apple de alta gama sin inversión inicial de capital.



### SERVICIO EXPRESS

Recolección y entrega directa en su oficina en Panamá.



### CERTIFICACIÓN APPLE

Venta de equipos con Apple Business Manager y Centro de reparación certificado IRP por APPLE.



### SOPORTE ESPECIALIZADO

Reparaciones garantizadas para equipos de su empresa.



### OUTSOURCING IT

Gestión integral de flotas y soporte técnico dedicado.





La Vespa  
LOUNGE AND GRILL

# Descubre un Oasis en la ciudad de Panamá

@lavespalounge

RESERVAS AL: +507 6550-7232

# Panama

un Paradis sans Moustiques ni Chitras

Et si la technologie faisait de ce  
**RÊVE UNE RÉALITÉ?**



# TropiTrap

L'innovation au service de la biosécurité tropicale,  
Opérée depuis le cœur technologique du Panama.



TropiTrap est une entreprise locale opérant dans le secteur de la gestion intelligente, écologique et durable des nuisibles dans les climats tropicaux.

Portée par le capital et la vision entrepreneuriale de quatre Français, l'entreprise s'inscrit dans une dynamique de coopération économique entre la France et le Panama, apportant les standards européens de qualité et de service au marché panaméen.

Notre objectif est de proposer des solutions efficaces et durables pour préserver l'écosystème panaméen, tout en protégeant la population et les touristes des nuisances et, surtout, des maladies telles que le dengue, le paludisme, la leishmaniose (chitras) ou le zika.



**Des solutions innovantes**

Pour éliminer efficacement et durablement

**Moustiques & Chitras**

**Le Mosquitrap MM3000, innovation pour attirer et capturer les moustiques 24/7 sans utiliser de produits chimiques.**

## Son secret?



Imiter les humains. Il émet du CO<sub>2</sub> comme s'il respirait, dégage une légère chaleur grâce à son système autonome et diffuse un parfum spécial à base de champignon, que les moustiques confondent avec l'odeur de la peau. Pensant avoir trouvé une victime, ils s'approchent et, une fois à proximité, sont aspirés par la trappe, restant piégés à jamais.

« Ce n'est pas un répulsif, c'est un véritable contrôle de population de moustiques », explique le Président, Oscar Vidal de TropiTrap. « Chaque femelle que nous attrapons signifie des centaines d'œufs en moins dans l'environnement. Avec plusieurs pièges formant un périmètre, nous réduisons drastiquement le nombre de moustiques dans un hôtel. »

La différence se ressent : les clients qui fuyaient autrefois la piscine au coucher du soleil peuvent désormais profiter de la terrasse sans gêne, et tout cela sans fumée ni produits chimiques.

+507 6982-9758  
+507 6386-2201

[info@tropitrap.com](mailto:info@tropitrap.com)



Dans ce reportage, nous explorons comment la science appliquée transforme l'expérience en plein air au Panama, grâce à des technologies écologiques et durables.

Une piscine à proximité de la jungle ou de la plage... et le bourdonnement incessant des moustiques menace de gâcher la soirée. Dans notre climat tropical, la biodiversité inclut des invités indésirables : *Aedes aegypti* (principaux vecteurs de maladies virales telles que la dengue, le chikungunya, le Zika et la fièvre jaune) et les minuscules "chitras" (moustiques du genre *Lutzomyia*), vecteurs de la leishmaniose, une maladie parasitaire causée par *Leishmania*, qui laissent leur trace sur la peau.

### **Viveros – Archipel de Las Perlas**

Au cœur de l'Archipel de Las Perlas, dans un environnement naturel de premier ordre, la pression des chitras et des moustiques est particulièrement forte en raison du climat tropical, de l'humidité constante et de la végétation dense.

Dans une destination où l'expérience des clients doit être irréprochable, chaque détail fait la différence.

Charles-Henri Canto a choisi de confier à TropiTrap la protection de son lodge de pêche, reconnu à l'international, afin d'offrir à ses invités un confort absolu sans compromettre l'authenticité de l'environnement.

Témoignage – Charles-Henri Canto

« Notre lodge accueille une clientèle internationale exigeante. Nous avons besoin d'une solution réellement efficace contre les moustiques, tout en respectant l'environnement naturel.

TropiTrap a répondu avec professionnalisme et suivi constant. Aujourd'hui, nos clients peuvent profiter pleinement de l'expérience. »





# DESDE 1996

COLOMBIA • COSTA RICA • PANAMA  
ECUADOR • VENEZUELA

**Compartenos su visión, nosotros escribiremos el guion y daremos vida al evento.**

- Una gala grabada en piedra, sublimada con velas en Panamá.
- Un team building en immersion en la comunidad embera.
- Un picnic gourmet en una isla secreta.
- Una reunión en un lugar insólito.
- Y mucho más...

**Damos sentido a sus eventos.**

Certificación



Un fondo RSE

5\$ facturado por participante  
para apoyar a la asociación  
TreeColor Alliance.



**TUCAYA**

**FREDERIC SALLIO**

General manager  
fred.sallio@tucaya.com  
Tel: +507 6 87 53 610  
www.tucayamice.com



*Estamos abierto todo los dias  
a partir del 2 de marzo*

*Punta Pacífica  
6598-0996*

*PH Clayton Mall  
6609-4845*

*Casco Viejo  
6622 - 5489*

*Costa Del Este  
6645 - 4735*

*Bella Vista  
6532 - 9570*

*San Francisco  
6457 - 3861*

*Instagram:*



@SAINTHONORE\_PANAMA



**SPIT** **Paslode®**







## Excellence française dans les systèmes de fixation professionnelle

Une marque française de référence Fondée en 1951, SPIT est une marque française emblématique spécialisée dans les systèmes de fixation et les outils professionnels. Avec plus de 70 ans d'expérience, SPIT accompagne les professionnels de la construction avec des solutions fiables, sûres et performantes.

L'innovation qui a marqué l'histoire SPIT a révolutionné le secteur avec l'introduction de la poudre à canon, une technologie qui est devenue une norme mondiale. Depuis lors, l'innovation fait partie de l'ADN de la marque, toujours orientée vers l'amélioration de la productivité sur le chantier.



1952

SPIT Invente la clavadora de pólvora



Des solutions complètes pour les professionnels

- Systèmes de clouage (poussière, gaz et mécanique)
- Ancrages mécaniques et chimiques
- Outils électroportatifs
- Plates-formes sans fil modernes
- Assistance technique spécialisée





## Qualité, sécurité et durabilité

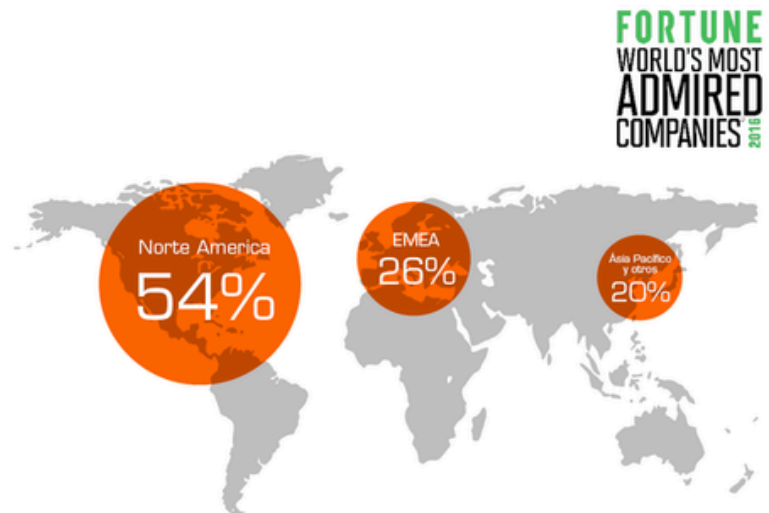
SPIT conçoit des produits conçus pour durer et répondre aux normes internationales les plus élevées.

La marque mise sur une production majoritairement européenne, des certifications ISO et une politique active de responsabilité environnementale.

## Une présence internationale solide

SPIT est présent dans plus de 57 pays et est reconnu comme une marque de confiance par les entreprises, les artisans et les industriels.

Son appartenance au groupe ITW renforce sa capacité d'innovation et sa projection internationale.



## SPIT et Panama

SPIT représente une opportunité stratégique pour le marché panaméen, apportant une technologie européenne de haut niveau.

La marque contribue au développement du secteur de la construction des solutions efficaces, sûres et adaptées aux exigences locales.

## SPIT est bien plus qu'une marque d'outils

SPIT représente une opportunité concrète de renforcer les liens économiques entre la France et le Panama, en apportant la technologie, la qualité et l'expérience industrielle française.





# Regálale a tu cuerpo y a tu mente el cuidado que se merecen.

Salud y Armonía, te ofrezco una experiencia única para recuperar el equilibrio, la vitalidad y el bienestar.

Masaje deportivo o relajante para liberar tensiones, reflexología podal para activar la energía, drenaje linfático brasileño para aligerar el cuerpo, **Kobido** masaje ancestral Japonés para rejuvenecer e iluminar el rostro, **Dien' Chan'**, el arte Vietnamita de liberar tus tensiones a través del rostro... Y también terapias energéticas como **Reiki**, **Access Bars** para armonizar mente y cuerpo.

Ya sea que busques relajar tus músculos, revitalizar tu piel o calmar tu mente, diseño una sesión a tu medida, adaptada a tus necesidades



Cuida tu salud  
**507 6321-2274**



@NICOLASDROZPTY



WWW.NICOLADROZ.NET

# L'Art du "All Inclusive" à la Française



## Meetings & Events by Club Med

Depuis plus de 75 ans, Club Med s'est imposé comme une marque française emblématique, pionnière du concept tout compris et leader mondial des vacances premium tout compris.

Reconnus comme les champions du ski tout compris, nous avons des stations dans les Alpes, le Japon, la Chine et le Canada, où les laissez-passer et les cours de ski avec des instructeurs professionnels sont inclus pour profiter de la neige en toute tranquillité avec une expérience conçue pour tous les niveaux et tous les âges, dans un environnement exceptionnel.

**Nous vous invitons à découvrir comment Club Med transforme chaque séjour en une expérience exceptionnelle : [www.clubmed.lat](http://www.clubmed.lat)**

Avec près de 70 resorts situés dans les destinations les plus extraordinaires du monde, nous proposons des expériences adaptées à chaque type de voyageur : familles, couples, groupes d'amis ou aventuriers en quête de détente, de divertissement ou de découverte.

Idéal pour des voyages de motivation, conventions et expériences de team building, alliant productivité, bien-être et moments mémorables dans des environnements inspirants.



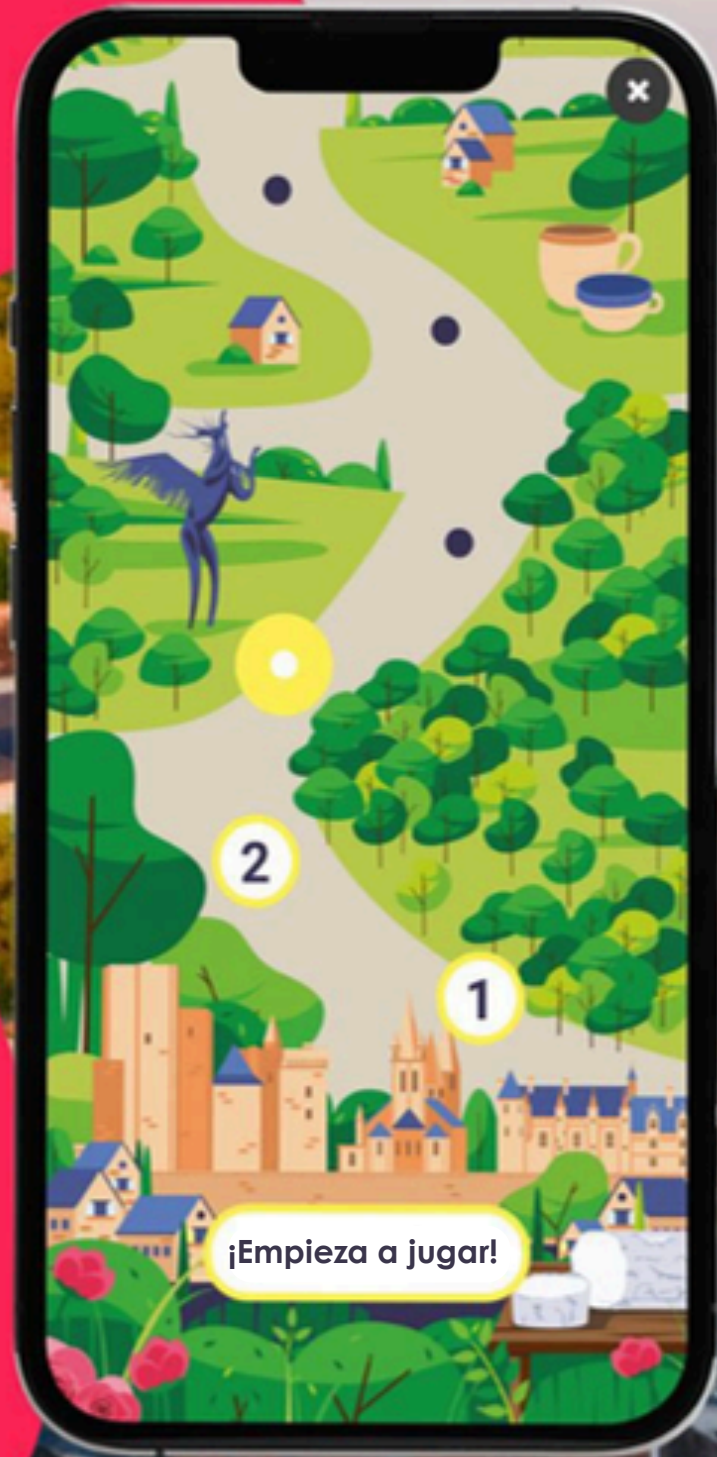
# Club Med Ψ







# baaludik<sup>ba</sup>





# Expériences Digitales Interactives



Grâce à notre offre, il est possible de créer de manière autonome et personnalisée des parcours sur mesure

Depuis notre création en 2015, notre objectif est de créer des jeux de piste, des chasses au trésor et des circuits de découverte basés sur des solutions numériques innovantes.

Notre équipe multidisciplinaire travaille avec des acteurs du secteur du tourisme, des administrations publiques et des entreprises pour valoriser leurs territoires ou espaces, en utilisant le jeu comme un outil qui suscite l'émotion et encourage la participation.

Grâce à notre offre, il est possible de créer de manière autonome et personnalisée des itinéraires sur mesure, accessibles depuis une application disponible sur iOS et Android, en plusieurs langues. Grâce à une plateforme intuitive, nos clients peuvent concevoir, modifier et gérer leurs parcours en temps réel, avec l'accompagnement de notre équipe pour garantir l'impact maximal de chaque projet.

Enfin, les collaborations institutionnelles sont renforcées par la conception d'expériences sur mesure pour les sites patrimoniaux, les territoires ruraux, les centres éducatifs ou les espaces dédiés à la sensibilisation à l'environnement, toujours adaptés aux besoins de chaque contexte.

Les nouvelles fonctionnalités et projets s'articulent autour de solutions de communication personnalisées - telles que des affiches, des panneaux, des brochures et d'autres ressources visuelles cohérentes avec l'identité de chaque client - qui apportent clarté et attrait aux visites. À cela s'ajoutent des propositions participatives et thématiques, notamment des jeux sur la durabilité, des parcours spéciaux d'Halloween ou des missions éducatives dans des espaces urbains, qui enrichissent l'expérience du public.





# TUCAYA

TRAVEL





Tucaya Travel célèbre ses 30 ans en tant que réseau d'agences de voyages et d'expériences sur mesure spécialisé en Amérique latine.

Notre vocation est de concevoir des voyages à forte valeur humaine, culturelle et durable, destinés à une clientèle exigeante : entreprises, institutions, groupes privés et voyageurs individuels.

Expérience locale, vision internationale

Fort d'une présence importante au Panama depuis plus de 20 ans, mais également au Costa Rica, en Colombie, en Équateur et au Venezuela, Tucaya Travel dispose d'une équipe multilingue et expérimentée, d'un solide réseau de partenaires locaux, d'acteurs institutionnels et de communautés autochtones.



Nous intégrons systématiquement une approche de tourisme responsable, qui favorise :

- l'économie locale,
- la protection de l'environnement
- la mise en valeur des cultures et des traditions

**Notre ambition : créer des expériences qui marquent les esprits, renforcent les relations professionnelles et contribuent positivement aux territoires qui nous accueillent.**

Cette présence sur le terrain nous permet de garantir :

- une maîtrise logistique irréprochable,
- une sélection rigoureuse des prestataires,
- une compréhension précise des attentes des clients européens et internationaux.

Notre marque de fabrique : le voyage sur mesure responsable.

Chaque projet est conçu sans catalogue fixe, en fonction des objectifs du client :

- voyages d'affaires et incentives,
- séminaires et événements d'entreprise,
- dîners exceptionnels dans des lieux insolites,
- expériences culturelles et immersives,
- voyages premium et explorations confidentielles.

Un partenaire de confiance pour les entreprises

Pour les membres de la Chambre de commerce franco-panaméenne, Tucaya Travel se positionne comme :

un partenaire stratégique pour l'organisation d'événements et de voyages professionnels,  
un facilitateur interculturel entre la France et l'Amérique latine,  
un acteur engagé dans la promotion d'un tourisme durable et responsable.







**NOTICIAS**



**LA VIDA ES BELLA**



**MAGACINES**



**MÚSICA**



**CINE**



**ENTRETENIMIENTO**



**GASTRONOMÍA**



EL CANAL EN FRANCÉS PARA TI.  
**TV5MONDE**



**SERIES**



**NIÑOS Y JOVENES**



**MODA**



**DEPORTES**



**ACTUALIDAD**



**DOCUMENTALES**



**EVENTOS**





## UNE ENTREPRISE INTERNATIONALE ANCRÉE DANS LA RÉGION

Promotion de la culture francophone et de la langue française sur les cinq continents, via la chaîne TV5MONDE et sa plateforme AVOD TV5MONDE+, disponible avec des sous-titres en espagnol.

TV5MONDE est l'une des trois plus grandes chaînes de télévision internationales au monde. Elle propose une programmation variée comprenant des actualités, des documentaires, des films, des séries, des émissions culturelles, musicales, pour enfants et sportives, offrant ainsi une vision pluraliste, ouverte et contemporaine du monde francophone.

TV5MONDE Amérique Latine & Caraïbes diffuse 24 heures sur 24, 7 jours sur 7, dans plus de 25 pays d'Amérique latine et des Caraïbes, avec des programmes sous-titrés en espagnol.

Sa mission est d'accompagner les téléspectateurs latino-américains dans la découverte de l'univers francophone, en favorisant le dialogue culturel et la diversité linguistique. TV5MONDE est disponible via les opérateurs TIGO, Más Móvil et SKY.

TV5MONDE étend sa portée au-delà de la télévision avec TV5MONDE+, une plateforme numérique gratuite et accessible dans toute la région, qui promeut les contenus francophones et des valeurs telles que l'éducation, l'inclusion et la liberté d'expression sur Smart TV, mobiles et web.



Le siège régional de TV5MONDE au Panama coordonne les opérations en Amérique latine et dans les Caraïbes, tirant parti de la position stratégique du pays pour adapter son offre et renforcer les liens entre le monde francophone et les audiences de la région.





Le Lycée Français International de Panama (LFIP) offre un environnement éducatif multilingue et moderne, accrédité par le ministère français de l'Éducation nationale et l'AEFE, qui accueille plus de 700 élèves de la maternelle au lycée. Son niveau académique élevé, associé à un soutien personnalisé et à une conscience interculturelle, lui a permis d'atteindre un taux de réussite de 100 % aux examens nationaux et d'obtenir de solides résultats en matière d'admission dans les universités d'Europe, d'Amérique du Nord et d'Amérique latine.

Le LFIP promeut l'éducation au développement durable, obtenant le label EFE3D Niveau 3 et le « Drapeau écologique » cinq étoiles, avec des projets tels que "Brigada Verde", "Manglares" et "ECOLocal". En outre, il renforce la citoyenneté et l'engagement social de ses élèves grâce à des programmes de prévention du harcèlement scolaire, à la participation à des conseils d'élèves et à des activités sportives qui favorisent la cohésion et l'identité de l'école.



La vie scolaire est enrichie par des événements tels que les Jeux interaméricains 2025, des compétitions internationales et des collaborations avec des ambassades, l'Alliance française et des chambres de commerce. Des initiatives culturelles, artistiques et scientifiques renforcent l'identité du campus et consolident l'ouverture internationale des élèves, les préparant à relever des défis avec des valeurs, des connaissances et une vision internationale.





LICEO FRANCÉS  
INTERNACIONAL  
DE PANAMÁ



# MOËT & CHANDON



L'ABUS D'ALCOOL EST DANGEREUX POUR LA SANTÉ, À CONSOMMER AVEC MODÉRATION